

2021年4月1日

未吉町教会的各位教友们

天主教横滨主教区未吉町教会  
本堂神父若瑟滨田壮久神父

## 关于4月·5月·6月内的星期日的弥撒遵守义务的免除

+主内平安

首都圈的全世界新型肺炎病毒的感染正在持续扩大着,日本为了防止感染扩大,必须比之前更加努力。天主教也不例外。

目前的首都圈,特别是东京都跟神奈川县的情况非常紧迫,从而出现了政府宣布紧急事态宣言事态,基于2020年11月1日的日本天主教主教协会的『在日本的天主教会感染症对应方针』,给予未吉町教会的各位教友们免除遵守主日弥撒义务到2021年6月末为止。特别是有老毛病的以及高龄的教友,可以根据自己的判断,也可以在自己家里参与YouTube的直播弥撒一边念「神领圣体」来祈祷

另外,『新天主教法典』里规定,本公布仅限于本堂神父有这个权利。由于教会法是拉丁语,所以以下是翻译和正本。

教会法1245条:在不妨碍第87条所定的教区主教的权利下,本堂神父有正当的理由来免除随着教区主教的规定,关于各个应该遵守的主日的遵守义务,或其他可以替代信仰的行为。在圣座法的神职者会,修道会以及教友的生活中的上级,对自我的从属者及白天黑夜都在那个家居住的人也可以做同样的事。

Can. 1245 - Firmo iure Episcoporum dioecesanorum de quo in can. 87, parochus, iusta de causa et secundum Episcopi dioecesani praescripta, singulis in casibus concedere potest dispensationem ab obligatione servandi diem festum vel diem paenitentiae aut commutationem eiusdem in alia pia opera; idque potest etiam Superior instituti religiosi aut societatis vitae apostolicae, si sint clericalia iuris pontificii, quoad proprios subditos aliosque in domo diu noctuque degentes.

另外,『在日本的教会法实施细则』中规定的应遵守的主日如下规定;

22)第1246条第2项在日本于应该遵守的主日

a)在日本应该遵守节日;是全部的主日,圣诞节以及天主之母圣玛利亚的节日。

## **【给予末吉町教会的教友们的 4 月·5 月·6 月的免除遵守星期天弥撒的义务】**

我作为天主教横滨教区司教区区长指定的末吉町教会的主祭神父、  
应着教会法上的机能,免除属于天主教末吉町教会的教友们应遵守  
主日弥撒义务中,2021 年 4 月·5 月·6 月中的遵守星期天弥撒的义务。

**①在星期天、可以通过 YouTube 直播的弥撒、献上“神领圣体”。**

**②阅读并献上“神领圣体”中“圣经与典礼”中的经文,天主经和献上下面的“神领圣体”。**

**③献上一串(5 端)玫瑰经以及“神领圣体”。**

我声明可以通过选择上面的三个选项之一来代替遵守主日弥撒义务。

短期内,周日弥撒将在 YouTube 的“末吉町  
教会公式”频道来直播。



## **【神领圣体的祈祷】(天主教祈祷书,长崎天主教大主教管区,平成 12 年)**

祈祷词:「吾主耶稣、我俯伏在祢前、向祢献上我痛悔之心和忏悔的精神。我的心陷入虚空的深渊、御又沉浸於祢圣善的亲临。在祢爱情的圣事裡、我朝拜祢)将我這如同简陋居所的心、全献给祢、我渴望领受祢。在等待领受共融圣事的福乐之际、我愿在精神上拥有祢。吾主耶稣、求祢来到我内、我也进入祢内。愿祢的爱情能燃烧我的整个生命、无论生死。主耶稣、我相信祢、我盼望祢我愛祢。阿門。」

以上